



NIEZALEŻNE ZRZESZENIE STUDENTÓW

Zarząd Krajowy
Niezależnego Zrzeszenia Studentów

Warszawa, 2 czerwca 2021 roku

Szanowna Pani Przewodnicząca,

w związku z nasilającymi się represjami politycznymi wobec białoruskich studentów występujemy z apelem o wypracowanie na ich rzecz wspólnotowego systemu utworzenia i finansowania:

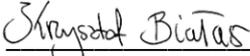
- **miejsc zakwaterowania i spełnienia podstawowych potrzeb związanych z warunkami socjalno-bytowymi,**
- **dotychczasowych miejsc na europejskich uczelniach wyższych,**
- **programów stypendialnych, organizacji kursów językowych i wspierających aklimatyzację,**

Według danych Zrzeszenia Białoruskich Studentów na dzień 4 maja 2021 roku odnotowano 466 przypadków zatrzymania studentów, 121 osób skazano na podstawie kodeksu postępowania administracyjnego, 44 osoby usłyszały zarzuty karne. Studentów skazywano na karę pozbawienia wolności od 1,5 do 4,5 lat. Zarejestrowano 526 przypadków wywierania presji przez funkcjonariuszy milicji i KGB, 307 przypadków nacisku ze strony administracji uczelni, w tym 153 przypadki relegowania z uczelni. Stanowczo potępiamy te akty łamania praw człowieka i domagamy się uwolnienia więźniów politycznych.

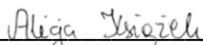
Przedstawione powyżej dane to prawdopodobnie tylko ułamek liczby osób, które na przestrzeni kilku miesięcy podlegały rządowym represjom, zostały oskarżone lub ukarane za działalność opozycyjną. Narzędzia, używane przez reżimową władzę na Białorusi, prowadzą do nagminnego łamania podstawowych praw. Obywatele Białorusi mają ograniczoną wolność słowa, a w odpowiedzi na ich solidarność z aresztowanymi wzywana jest milicja. Przez takie działania doszło m.in. do tragicznych w skutkach wydarzeń w Mińsku, gdzie młody 17-letni chłopiec pod wpływem represji ze strony władz Białorusi oraz groźenia aresztem za udział w akcjach protestacyjnych, popełnił samobójstwo.

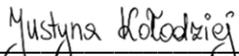
Wobec powyższych aktów bezprawia wspólnota europejska, w tym społeczność akademicka, jest postawiona przed próbą solidarności. Zwracamy się do europejskich decydentów o zjednoczenie stronnictw politycznych na rzecz ochrony praw człowieka i obywatela.

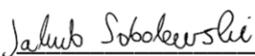
Z poważaniem,

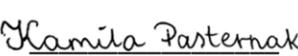

Krzysztof Białas
Przewodnicząca NZS


Marcin Waręszak
Sekretarz Generalny NZS


Alicja Książek
Wiceprzewodnicząca NZS


Justyna Kołodziej
Wiceprzewodnicząca NZS


Jakub Sobolewski
Wiceprzewodnicząca NZS


Kamila Pasternak
Wiceprzewodnicząca NZS


Paweł Zdańkowski
Wiceprzewodnicząca NZS



NIEZALEŻNE ZRZESZENIE STUDENTÓW

National Board
of Independent Students' Association

Warsaw, the 2nd of June, 2021

Ms. Ursula von der Leyen
President of the European Commission
Rue de la Loi 200, 1000 Brussels

Dear President von der Leyen,

in relation to the growth of political repression of Belarusian students, we appeal for the development of a community system of creating and financing:

- **places of accommodation and fulfillment of basic needs connected with social-life conditions,**
- **additional places on European universities,**
- **scholarship programmes, organization of language courses and supporting acclimatization.**

According to the data of the Association of Belarusian Students, as of the 4th of May 2021, there were 466 cases of student detention, 121 people were convicted under the Code of Administrative Procedure, 44 people heard criminal charges. The students were sentenced to imprisonment from 1.5 to 4.5 years. 526 cases of pressure exerted by militia and KGB officers, 307 cases of pressure from the university administration, including 153 cases of expulsion from the university were registered. We strongly condemn these acts of human rights violations and demand the release of political prisoners.

The numbers presented above are probably only a fraction of the number of people who, over the course of several months, were subjected to government repressions, charged or punished for opposition activities. The tools used by the regime in Belarus lead to a widespread violation of fundamental rights. Young people have limited freedom of speech, and in response to their solidarity with those arrested, the militia is called in. Such actions led, among others, to tragic events in Minsk, where a young 17-year-old boy committed suicide under the influence of repressions from the Belarusian authorities and threats of arrest for participation in protests.

In the face of these acts of lawlessness, the European community, including the academics, is exposed to the test of solidarity. We ask European decision makers to unite political parties for the protection of human and civil rights.

Sincerely,

Krzysztof Białas
Krzysztof Białas
ISA President

Marcin Waryszak
Marcin Waryszak
ISA Secretary-General

Alicja Książek
Alicja Książek
ISA Vice-president

Justyna Kołodziej
Justyna Kołodziej
ISA Vice-president

Jakub Sobolewski
Jakub Sobolewski
ISA Vice-president

Kamila Pasternak
Kamila Pasternak
ISA Vice-president

Paweł Zdańkowski
Paweł Zdańkowski
ISA Vice-president